1852/1602

QDD 2 *

# LA CROIX SUISSE ET LA CROIX FÉDÉRALE

## Das Schweizerkreuz und das eidgenœssische Kreuz.

### LETTRE A NOS CONCITOYENS

Chers Confédérés,

En présence du mouvement qui s'accentue chaque jour pour réclamer le retour à la véritable croix fédérale, nous pensons devoir donner encore quelques explications à son sujet et, pour plus de clarté, nous les accompagnerons de dessins exacts et historiques et non fantaisistes pour la plupart, comme ceux qu'un héraldiste (?) anonyme de Bâle a osé publier. La première croix qui paraisse sur les drapeaux suisses, est la croix chrétienne : fig. 1, tirée de l'ouvrage : *Les anciennes bannières des cantons primitifs* (Zurich, 1843).

### BRIEF AN UNSERE MITBÜRGER

Liebe Miteidgenossen !

Angesichts der mit jedem Tage lebhafter werdenden Bewegung, die darauf abzielt, die Rückkehr zum wahren eidgenössischen Kreuz zu verlangen, glauben wir noch einige bezügliche Erklärungen geben zu müssen, und zur Erläuterung begleiten wir Sie mit genauen historischen und nicht meist phantastischen Zeichnungen wie diejenigen, welche ein anonymer Heraldiker (?) von Basel zu veröffentlichen gewagt hat.

Das erste Kreuz, welches auf den Schweizerfahnen erschien, ist das christliche Kreuz : Fig. 1, das dem Werke : *Die alten Panner der schweizerischen Urkantone* (Zürich 1843) entnommen ist.

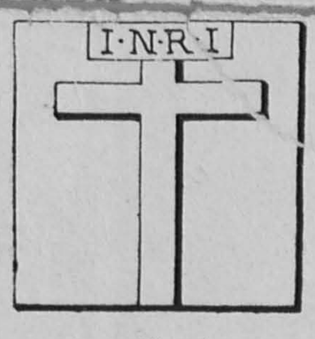


Fig. 1.

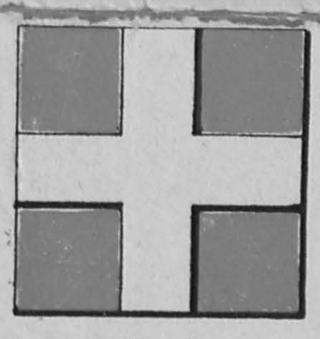

Fig. 2.

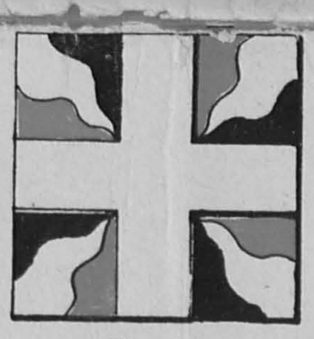

Fig. 3.

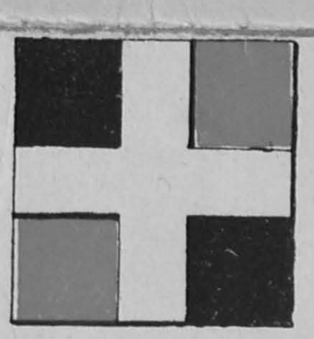

Fig. 4.

D'après la même publication, voici une des bannières de Schwytz (fig. 2) : on trouve aussi dans ce pays des croisettes à bras très allongés.

Notre dessin donne la *croix ordinaire* dite *croix de Savoie ;* cette dernière a été surtout employée pour la confection des drapeaux militaires : fig. 3, régiment d'Erlach, créé en 1671 ; mais cette croix n'est pas l'apanage des Suisses ; nous la retrouvons dans des drapeaux de régiments français : fig. 4, régiment de Chartres, créé en 1690.

Jusqu'en 1815 il n'existait absolument pas d'armoiries propres à la Suisse ; son signe de ralliement était la Croix de Savoie, ou une croix alesée quelconque.

De 1815 à 1843, la croix à cinq carrés égaux commence à être fixée par l'usage général, quoique les graveurs et les artistes l'aient représentée de façons bien singulières ; on pourra en juger par ces quelques exemples :

Nach demselben Werke ist hier eines der Panner von Schwyz dargestellt (Fig. 2) ; man findet in diesem Lande auch kleine Kreuze mit sehr verlängerten Armen.

Unsere Zeichnung giebt das gewöhnliche Kreuz, savoyisches Kreuz genannt. Dieses letztere wurde besonders bei der Anfertigung von Militärfahnen verwendet. : Fig. 3, Regiment von Erlach, gegründet im Jahre 1671 ; aber dieses Kreuz ist nicht alleiniges Eigenthum der Schweizer : wir finden es auch auf den Fahnen französischer Regimenter : Regiment de Chartres, gegründet im Jahre 1690.

Bis im Jahre 1815 bestand durchaus kein der Schweiz eigenes Wappen ; ihr Feldzeichen war das savoyische oder irgend ein anderes verlängertes Kreuz.

Von 1815 bis 1843 wird allmälig das aus fünf gleichen Quadraten gebildete Kreuz durch den allgemeinen Gebrauch fixirt, obgleich die Graveure und Künstler es auf recht seltsame Weise dargestellt haben, wie aus folgenden Beispielen zu ersehen ist :

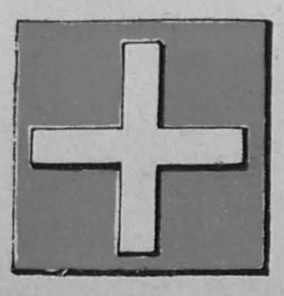

Fig. 5.

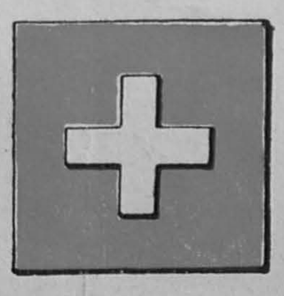

Fig. 6.

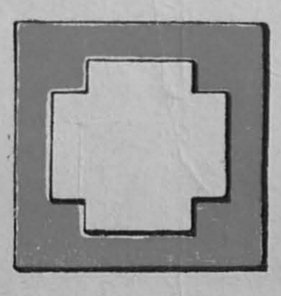

Fig. 7.

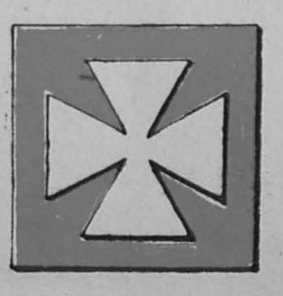

Fig. 8.

Fig. 5 : croix fantaisiste de l'époque ; la même se retrouve sur la médaille de Sempach ; fig. 6 : croix du grand sceau fédéral : fig. 7 et 8 : fausses croix d'après des brassards mal confectionnés.

Pour remédier à cette incertitude, le législateur se décida à fixer les dimensions de la croix suisse ; cette dernière devait se composer de cinq carrés égaux sur les brassards (règlement de 1843), fig. 10.

Fig. 5 : Phantasiekreuz jener Zeit : dasselbe findet sich wieder auf der Sempacher Medaille.

Fig. 6 : Kreuz des eidgenössischen Grosssiegels. Fig. 7 und 8 : Unrichtige Kreuze nach schlecht gearbeiteten Armbinden.

Um dieser Ungewissheit abzuhelfen, entschied sich der Gesetzgeber dazu, die Gestalt des Schweizerkreuzes festzustellen. Dasselbe sollte aus fünf gleichen Quadraten auf der Armbinde bestehen (Reglement vom Jahre 1843). Fig. 10.

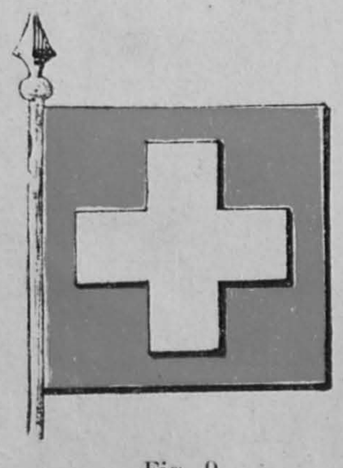

Fig. 9.

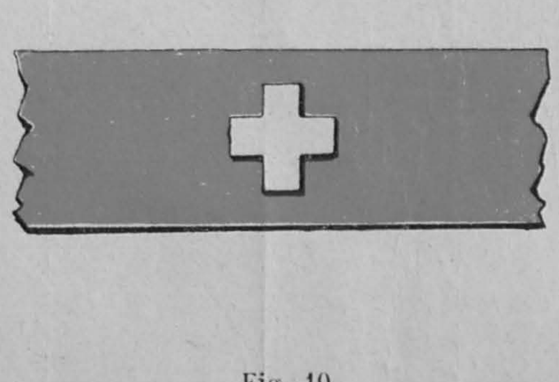

Fig. 10.

Fig. 11.

Sur les drapeaux il en fut de même, fig. 9, à teneur du règlement de 1852 : la même croix ne devait pas tarder à devenir celle des armoiries, fig. 11, et à gagner la faveur populaire au plus haut degré.

Or, pourquoi avoir changé le vénérable symbole de la Patrie suisse, celui que chacun aime, celui que chacun connait? pour le remplacer par une croix dite *à un sixième* fig. 13.

Mit den Fahnen geschah das gleiche, Fig. 9, laut Reglement vom Jahre 1852. Dieses Kreuz wurde bald zum Wappenkreuz, Fig. 11, und gewann die Volksgunst im höchsten Grade.

Warum also das ehrwürdige Symbol des schweizerischen Vaterlandes ändern, das Symbol, das jeder liebt, das jeder kennt, um es durch ein sogenanntes Sechstelkreuz, Fig. 13, zu ersetzen ?

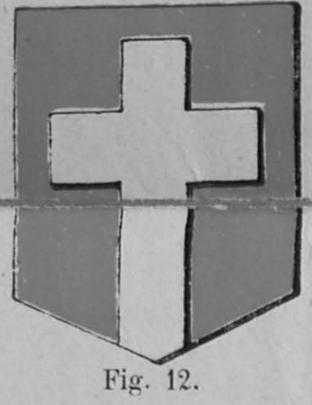

Fig. 12.

Ftg. 13.

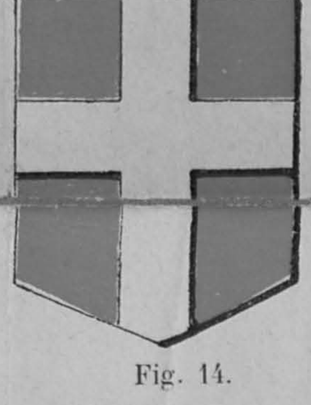

Fig. 14.

Cette croix devait symboliser la croix chrétienne ou la croix de nos ancêtres. Mais alors, comme croix chrétienne, il fallait la dessiner suivant la fig. 12, et, comme croix de nos ancêtres, d'après la fig. 14.

Arriver à un résultat aussi critiquable, dont le raisonnement ne peut se soutenir, c'est regrettable ; aussi ne reste-t-il qu'à revenir à la véritable croix suisse, d'autant plus que la croix de nos ancêtres ne fut jamais qu'un signe de ralliement : elle ne constituait pas alors ce que nous appelons des *armoiries*.

Nous savons le peuple suisse trop intelligent pour qu'il ne demande pas que la croix fédérale soit intégralement rétablie ; nous nous permettons de l'engager vivement à signer en masse la pétition qui sera présentée à nos hautes autorités fédérales, pétition qui a pour but le maintien de nos armoiries suisses, auxquelles il n'aurait jamais fallu toucher.

Neuchâtel, mars 1890.

MAURICE TRIPET.

Dieses Kreuz sollte das christliche Kreuz oder das Kreuz unserer Vorfahren darstellen. Nun aber hätte es als christliches Kreuz nach Fig. 12 und als Kreuz unserer Vorfahren nach Fig. 14 gebildet werden sollen.

Dass man zu einem so anfechtbaren Beschluss gekommen, ist zu bedauern ; desshalb bleibt auch nichts anders übrig, als auf das wahre Schweizerkreuz zurückzukommen, um so mehr als das Kreuz unserer Vorfahren von jeher nichts anderes als ein Feldzeichen war ; es war kein Wappen.

Wir wissen, dass das Schweizervolk verständig genug ist, die vollständige Wiederherstellung des eidgenössischen Kreuzes zu verlangen, und wir erlauben uns, zur Massenunterzeichnung der Petition einzuladen, welche unsern hohen eidgenössischen Behörden eingereicht wird zur Erhaltung unseres schweizerischen Wappens, an das man nie hätte rühren sollen.

Frauenfeld, im März 1890.

C. HAFFTER, Regierungsrath.

Typ. Attinger frères. — Neuchâtel (Suisse).

RDD126637

Numérisé par BPUN